



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DEL DIRETTORE**

**DEKRET DES DIREKTORS**

N./Nr.183

del/vom  
12/06/2019

---

**LA DIRETTRICE**  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

**DIE GENERALDIREKTORIN**  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

**Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen  
Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Anna Dalle Piatte

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

Procedura selettiva per l'iscrizione all'albo dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: presa d'atto della documentazione concorsuale e iscrizione dei candidati idonei al relativo albo aziendale.

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Kenntnisnahme der Verfahrensunterlagen und Eintragung der geeigneten Anwärter/innen in das Verzeichnis des Betriebs.

<b>Decreto con oggetto:</b>	<b>Dekret mit Betreff:</b>
Procedura selettiva per l'iscrizione all'albo dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: presa d'atto della documentazione concorsuale e iscrizione dei candidati idonei al relativo albo aziendale.	Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Kenntnisnahme der Verfahrensunterlagen und Eintragung der geeigneten Anwärter/innen in das Verzeichnis des Betriebs.
Visto il decreto n. 345 del 18.12.2018, riguardante l'indizione della procedura selettiva per l'iscrizione all'albo dei dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;	Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 345 vom 18.12.2018, in Bezug auf die Ausschreibung des Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte des Betriebs für Sozialdienste Bozen;
Visto il decreto n. 91 del 15.03.2019, relativo alla nomina della commissione;	Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 91 vom 15.03.2019, in Bezug auf die Ernennung der Prüfungskommission;
Rilevato che, in base alle valutazioni operate dalla Commissione, risultano idonei i seguenti candidati: dott. Barbacovi David dott.ssa Faccin Elisabetta dott. Lubelli Mauro dott. Sette Renato	In Anbetracht der Tatsache, dass sich – anhand der Bewertungen seitens der zuständigen Kommission, die folgenden Anwärter als geeignet erwiesen haben: Herr Dr. Barbacovi David Frau Dr. Faccin Elisabetta Herr. Dr. Lubelli Mauro Herr Dr. Sette Renato
Preso atto che la procedura selettiva ha avuto luogo regolarmente e che tutta la relativa documentazione (verbali di commissione e prove selezione) viene conservata agli atti presso l'Ufficio Gestione del Personale;	In Anbetracht der Tatsache, dass das Auswahlverfahren ordnungsgemäß abgewickelt worden ist und dass alle entsprechenden Unterlagen (Protokolle der Prüfungskommission und Prüfungsunterlagen) im Amt für Personalwesen aufbewahrt werden;
Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Anna Dalle Piatte (codice impronta digitale IPNX/nhvpT/N+ISVkyIiCyEAu0XDo6mo6THs1Ud7le4=);	Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Anna Dalle Piatte (Fingerprint IPNX/nhvpT/N+ISVkyIiCyEAu0XDo6mo6THs1Ud7le4=);

**la Direttrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t  
die Generaldirektorin  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1. di prendere atto degli esiti della procedura selettiva per l'iscrizione all'albo dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano, così come dalla commissione esaminatrice trasmessi;

1. die Ergebnisse des Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte des Betriebs für Sozialdienste Bozen zur Kenntnis zu nehmen, wie diese von der Prüfungskommission bekannt gegeben worden sind;

2. di iscrivere all'albo medesimo i nominativi dei seguenti candidati risultati idonei:  
dott. Barbacovi David  
dott.ssa Faccin Elisabetta

2. die unten stehenden Anwärter in das Verzeichnis der Führungskräfte einzutragen, da sich selbige als geeignet erwiesen haben:  
Herr Dr. Barbacovi David

dott. Lubelli Mauro  
dott. Sette Renato

Frau Dr. Faccin Elisabetta  
Herr. Dr. Lubelli Mauro  
Herr Dr. Sette Renato

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:GP	Kenz. Autor: GP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura selettiva per l'iscrizione all'albo dirigenti dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: presa d'atto della documentazione concorsuale e iscrizione dei candidati idonei al relativo albo aziendale.

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahrens zur Eintragung in das Verzeichnis der Führungskräfte des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Kenntnisnahme der Verfahrensunterlagen und Eintragung der geeigneten Anwärter/innen in das Verzeichnis des Betriebs.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Anna Dalle Piatte

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fedè

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.